

DECIZIA 2012/711/PESC A CONSILIULUI**din 19 noiembrie 2012****privind sprijinirea activităților Uniunii pentru promovarea în rândul țărilor terțe a controlului exporturilor de arme și a principiilor și criteriilor prevăzute în Poziția comună 2008/944/PESC**

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind Uniunea Europeană, în special articolul 26 alineatul (2) și articolul 31 alineatul (1),

având în vedere propunerea Înalțului Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate,

întrucât:

- (1) Strategia europeană de securitate adoptată de șefii de stat și de guvern la 12 decembrie 2003 subliniază cinci provocări fundamentale cu care Uniunea se confruntă în contextul ulterior războiului rece: terorismul, proliferarea armelor de distrugere în masă, conflictele regionale, eșecurile statale și criminalitatea organizată. Consecințele circulației necontrolate a armelor convenționale se află în centrul a patru dintre aceste cinci provocări. Strategia subliniază importanța controlului exporturilor în limitarea proliferării.
- (2) La 5 iunie 1998, Uniunea a adoptat Codul de conduită al Uniunii Europene privind exporturile de arme, obligatoriu din punct de vedere politic, care stabilește criterii comune de reglementare a comerțului legal cu arme convenționale. Codul a fost periodic actualizat.
- (3) Strategia UE de combatere a acumulării ilicite și a traficului ilicit de arme de calibru mic și armament ușor (SALW), precum și de muniție aferentă, adoptată de Consiliul European din 15-16 decembrie 2005, prevede că Uniunea ar trebui să sprijine, la nivel regional și internațional, întărirea controalelor exporturilor și promovarea criteriilor Codului de conduită privind exporturile de arme, printre altele, prin acordarea de asistență țărilor terțe la elaborarea legislației naționale în acest domeniu și prin promovarea măsurilor pentru îmbunătățirea transparenței.
- (4) Codul de conduită privind exporturile de arme obligatoriu din punct de vedere politic a fost înlocuit la 8 decembrie 2008 de Poziția comună 2008/944/PESC a Consiliului (¹) obligatorie din punct de vedere juridic, care stabilește norme comune de reglementare a controlului exporturilor de tehnologie și echipament militar. Poziția comună 2008/944/PESC stabilește opt criterii în raport cu care se evaluează cererile privind exportul de arme convenționale. Aceasta include de asemenea un mecanism de notificare și consultare

pentru refuzurile exporturilor de arme și măsuri în materie de transparență, precum publicarea în fiecare an a unui raport anual al Uniunii privind exporturile de arme.

- (5) În conformitate cu articolul 7 din Poziția comună 2008/944/PESC și pentru maximizarea eficacității poziției comune, statele membre au convenit să colaboreze în cadrul politicii externe și de securitate comune (PESC) pentru consolidarea cooperării lor și pentru promovarea convergenței lor în domeniul exporturilor de tehnologie și echipament militar. Mai multe țări terțe au susținut în mod oficial principiile și criteriile din Poziția comună 2008/944/PESC.
- (6) Articolul 11 din Poziția comună 2008/944/PESC prevede că statele membre depun toate eforturile pentru a încuraja alte state exportatoare de arme să aplice criteriile din respectiva poziție comună.
- (7) Uniunea și statele sale membre respectă principiul confidențialității în schimbul lor de informații privind politica de export al armelor, mai ales atunci când țările terțe sunt beneficiare.
- (8) La 6 decembrie 2006, Adunarea generală a Organizației Națiunilor Unite, cu sprijinul tuturor statelor membre ale Uniunii Europene, a adoptat Rezoluția 61/89 intitulată „Spre un tratat privind comerțul cu arme: stabilirea standardelor internaționale comune pentru importul, exportul și transferul de arme convenționale”, inițiind, astfel, în mod formal procesul ONU de negociere a unui tratat privind comerțul cu arme.
- (9) La 12 ianuarie 2010, Adunarea generală a ONU, cu sprijinul tuturor statelor membre ale Uniunii Europene, a adoptat Rezoluția 64/48, intitulată „Tratatul privind comerțul cu arme”, care a decis convocarea Conferinței ONU referitoare la Tratatul privind comerțul cu arme pentru o perioadă de patru săptămâni consecutive în 2012, în vederea elaborării unui instrument cu forță juridică obligatorie cu privire la cele mai ridicate standarde internaționale comune posibile pentru transferurile de arme convenționale.
- (10) În cadrul conferinței ONU din iulie 2012 referitoare la Tratatul privind comerțul cu arme nu s-a ajuns la un acord privind textul final al tratatului, dar s-au înregistrat progrese considerabile care se reflectă în proiectul textului tratatului, prezentat de președintele conferinței la 26 iulie 2012. Uniunea sprijină pe deplin finalizarea

⁽¹⁾ JO L 335, 13.12.2008, p. 99.

rapidă a negocierilor prin organizarea unei conferințe finale a ONU cu o durată mai scurtă, referitoare la Tratatul privind comerțul cu arme, la începutul anului 2013, care să funcționeze potrivit aceluiași reguli ca și prima conferință și care să marcheze încheierea negocierilor privind tratatul, desfășurate pe baza proiectului de text prezentat de președinte la 26 iulie 2012.

- (11) Consiliul a adoptat în 2005, 2006, 2007, 2010 și 2012 concluzii în sprijinul negocierii unui tratat privind comerțul cu arme, subliniind importanța cooperării în acest proces cu alte state și organizații regionale.
- (12) La 17 martie 2008, Consiliul a adoptat Acțiunea comună 2008/230/PESC privind sprijinirea activităților UE pentru promovarea în rândul țărilor terțe a controlului exporturilor de arme și a principiilor și criteriilor Codului de conduită al UE privind exporturile de arme ⁽¹⁾. În cadrul acțiunii comune, au fost organizate o serie de patru seminare regionale pentru țări din Europa de Sud-Est, din Europa de Est și regiunea Caucazului de Sud și din Africa de Nord.
- (13) La 22 decembrie 2009, Consiliul a adoptat Decizia 2009/1012/PESC privind sprijinirea activităților UE pentru promovarea în rândul țărilor terțe a controlului exporturilor de arme și a principiilor și criteriilor prevăzute în Poziția comună 2008/944/PESC ⁽²⁾. În cadrul Deciziei 2009/1012/PESC, au fost organizate o serie de cinci seminare regionale pentru țări din Europa de Sud-Est, din Europa de Est și regiunea Caucazului de Sud și din Africa de Nord. Decizia 2009/1012/PESC a prevăzut de asemenea organizarea a patru vizite de studiu, găzduite de statele membre, pentru țările candidate la aderarea la Uniune.
- (14) În ultimii ani, Uniunea a furnizat asistență pentru îmbunătățirea controalelor exporturilor de produse cu dublă utilizare în țările terțe, în cadrul proiectelor întreprinse prin intermediul instrumentelor financiare ale Uniunii, altele decât bugetul PESC.
- (15) Oficiului Federal pentru Economie și Controlul Exporturilor din Germania (denumit în continuare „BAFA”) i s-a încredințat de către Consiliu punerea în aplicare din punct de vedere tehnic a Deciziei 2009/1012/PESC și, în ianuarie 2012, BAFA a finalizat cu succes organizarea tuturor activităților prevăzute de aceasta. BAFA a fost de asemenea identificată ca agenție de punere în aplicare a proiectelor finanțate de Uniune privind controalele exporturilor de produse cu dublă utilizare în cadrul Instrumentului de stabilitate. În acest context, faptul că BAFA a fost selectată ca agenție de punere în aplicare a unor noi activități ale Uniunii în domeniul controlului exporturilor este justificat de experiența, calificările și expertiza necesară dovedite de BAFA în ceea ce privește punerea în aplicare a acquis-ului Uniunii relevant și promovarea acestuia față de țările terțe și va spori continuitatea și coerența globală a asistenței Uniunii în acest domeniu,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

(1) În scopul promovării păcii și securității și în conformitate cu Strategia europeană de securitate, Uniunea urmărește atingerea următoarelor obiective:

- (a) promovarea unor controale îmbunătățite ale țărilor terțe ale exporturilor de arme, în conformitate cu principiile stabilite în Poziția comună 2008/944/PESC și căutând complementaritatea și sinergiile cu proiectele de asistență ale Uniunii în domeniul controlului exporturilor de produse cu dublă utilizare;
- (b) sprijinirea eforturilor țărilor terțe la nivel național și regional de a face mai responsabil și mai transparent comerțul cu arme convenționale.
- (2) Uniunea urmărește atingerea obiectivelor menționate la alineatul (1) prin intermediul următoarelor activități de proiect:
- (a) continuarea promovării, în rândul țărilor terțe, a criteriilor și principiilor Poziției comune 2008/944/PESC, pe baza realizărilor obținute prin intermediul punerii în aplicare a Deciziei 2009/1012/PESC și a Acțiunii comune 2008/230/PESC;
- (b) furnizarea de asistență pentru țări terțe în elaborarea, actualizarea și punerea în aplicare, după caz, a măsurilor legislative și administrative relevante destinate instituirii unui sistem eficace de control al exporturilor de arme convenționale;
- (c) furnizarea de asistență pentru țări în formarea ofițerilor însărcinați cu eliberarea licențelor și cu aplicarea legii, în vederea asigurării punerii în aplicare și a executării adecvate a controalelor exporturilor de arme;
- (d) promovarea transparenței și a responsabilității în comerțul internațional cu arme, inclusiv prin sprijinirea măsurilor naționale și regionale pentru promovarea transparenței și a evaluării corespunzătoare în exporturile de arme convenționale;
- (e) încurajarea țărilor terțe în vederea sprijinirii elaborării și a punerii în aplicare a unui tratat privind comerțul cu arme obligatoriu din punct de vedere juridic, stabilind standarde internaționale comune pentru comerțul mondial cu arme convenționale.

O descriere detaliată a activităților de proiect menționate în prezentul alineat figurează în anexă.

Articolul 2

(1) Înaltului Reprezentant al Uniunii pentru politica externă și de securitate („Înaltul Reprezentant”) îi revine responsabilitatea punerii în aplicare a prezentei decizii.

(2) Punerea în aplicare din punct de vedere tehnic a activităților de proiect menționate la articolul 1 alineatul (2) se realizează de către BAFA.

⁽¹⁾ JO L 75, 18.3.2008, p. 81.

⁽²⁾ JO L 348, 29.12.2009, p. 16.

(3) BAFA își îndeplinește sarcinile sub responsabilitatea Înaltului Reprezentant. În acest scop, Înaltul Reprezentant încheie acordurile necesare cu BAFA.

Articolul 3

(1) Suma de referință pentru punerea în aplicare a activităților de proiect menționate la articolul 1 alineatul (2) este de 1 860 000 EUR.

(2) Cheltuielile finanțate din suma de referință prevăzută la alineatul (1) sunt gestionate în conformitate cu procedurile și normele aplicabile bugetului Uniunii.

(3) Comisia supraveghează gestionarea corectă a sumei de referință menționate la alineatul (1). În acest scop, aceasta încheie un acord de finanțare cu BAFA. Acordul respectiv stipulează că BAFA trebuie să asigure vizibilitatea contribuției Uniunii, corespunzător dimensiunii acesteia.

(4) Comisia depune eforturi în vederea încheierii acordului de finanțare menționat la alineatul (3) cât mai curând posibil după intrarea în vigoare a prezentei decizii. Aceasta informează Consiliul cu privire la eventuale dificultăți întâmpinate și la data încheierii acordului de finanțare.

Articolul 4

Înaltul Reprezentant raportează Consiliului cu privire la punerea în aplicare a prezentei decizii pe baza rapoartelor periodice pregătite de BAFA. Aceste rapoarte stau la baza evaluării efectuate de Consiliu. Comisia raportează cu privire la aspectele financiare ale punerii în aplicare a activităților de proiect menționate la articolul 1 alineatul (2).

Articolul 5

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării.

Expiră la 24 de luni de la data încheierii acordului de finanțare menționat la articolul 3 alineatul (3) sau la șase luni de la data adoptării sale, în cazul în care până atunci nu se încheie niciun acord de finanțare.

Adoptată la Bruxelles, 19 noiembrie 2012.

Pentru Consiliu
Președintele
C. ASHTON

ANEXĂ

ACTIVITĂȚILE DE PROIECT MENȚIONATE LA ARTICOLUL 1 ALINEATUL (2)

1. **Obiective**

Obiectivele prezentei decizii constau în promovarea unor controale îmbunătățite ale țărilor terțe ale exporturilor de arme și în sprijinirea eforturilor țărilor terțe la nivel național și regional pentru a face mai responsabil și mai transparent comerțul internațional cu arme convenționale. Aceste obiective sunt urmărite în conformitate cu principiile stabilite în Poziția comună 2008/944/PESC și căutând complementaritatea și sinergiile cu proiectele de asistență ale Uniunii în domeniul controlului exporturilor de produse cu dublă utilizare.

În vederea realizării obiectivelor menționate anterior, Uniunea promovează principiile și criteriile Poziției comune 2008/944/PESC, valorificând realizările obținute prin intermediul punerii în aplicare a Deciziei 2009/1012/PESC și a Acțiunii comune 2008/230/PESC. În acest scop, se oferă asistență pentru țări terțe în elaborarea, actualizarea și punerea în aplicare, după caz, a măsurilor administrative și legislative relevante destinate instituirii unui sistem eficace de control al exporturilor de arme convenționale. Ar trebui de asemenea să se acorde sprijin pentru formarea ofițerilor însărcinați cu eliberarea licențelor și cu aplicarea legii din țările terțe responsabile cu punerea în aplicare și executarea controalelor exporturilor de arme, precum și pentru măsurile naționale și regionale de promovare a transparenței și a evaluării corespunzătoare în exporturile de arme convenționale.

Obiectivul de a face mai responsabil și mai transparent comerțul internațional cu arme convenționale va fi de asemenea urmărit prin promovarea, față de țările terțe, a elaborării și punerii în aplicare a unui tratat privind comerțul cu arme obligatoriu din punct de vedere juridic, stabilind standarde internaționale comune pentru comerțul mondial cu arme convenționale.

2. **Descrierea activităților de proiect**2.1. *Obiectivul proiectului*

Furnizarea de asistență tehnică unui număr de țări terțe interesate care au manifestat dorința de a-și îmbunătăți standardele și practicile proprii în domeniul controlului exporturilor de tehnologie și echipament militar și de a-și alinia standardele și practicile la cele convenite și aplicate de către statele membre și stabilite în Poziția comună 2008/944/PESC și în Ghidul utilizatorului aferent.

2.2. *Descrierea proiectului*2.2.1. *Ateliere regionale*

Proiectul va consta în maximum opt ateliere cu o durată de două zile fiecare pentru funcționarii de stat din țările terțe, oferind formare în sectoare relevante ale controlului exporturilor de arme convenționale. Participanții la seminar ar include funcționari de stat din țările terțe, precum ofițeri vamali și ofițeri însărcinați cu aplicarea legii, ofițeri din cadrul ministerelor și agențiilor de aplicare a legii relevante, reprezentanți din partea parlamentelor naționale și reprezentanți ai industriei și ai societății civile. Formarea va fi asigurată de experți din cadrul administrațiilor naționale ale statelor membre, reprezentanți ai țărilor care s-au aliniat la Poziția comună 2008/944/PESC, funcționari din cadrul instituțiilor relevante ale Uniunii, reprezentanți ai sectorului privat și ai societății civile.

Atelierele pot avea loc într-o țară beneficiară sau într-un alt loc care urmează să fie stabilit în consultare cu Grupul de lucru pentru exportul de arme convenționale (COARM) și cu Înalțul Reprezentant.

Atelierele regionale se vor organiza pentru următoarele țări:

- (a) până la 3 ateliere pentru țările din Europa de Sud-Est;
- (b) până la 3 ateliere pentru țările din Europa de Est și din regiunea Caucazului din cadrul politicii europene de vecinătate;
- (c) până la 2 ateliere pentru țările mediteraneene ale Africii de Nord din cadrul politicii europene de vecinătate.

2.2.2. *Schimburi de personal*

Proiectul va consta într-un număr de maximum șase vizite de studiu la autoritățile relevante din statele membre desfășurate de funcționari guvernamentali, funcționari vamali și/sau de funcționari însărcinați cu eliberarea licențelor și într-un număr de maximum opt vizite de studiu cu o durată de până la o lună fiecare la autoritățile relevante ale țărilor beneficiare desfășurate de funcționari guvernamentali și/sau de funcționari însărcinați cu eliberarea licențelor din statele membre.

2.2.3. Asistența individuală pentru țările beneficiare

Proiectul va consta în maximum 10 ateliere cu o durată de două zile fiecare pentru țările beneficiare individuale, la care vor fi invitați să participe funcționari de stat, inclusiv guvernamentali, și ofițeri însărcinați cu eliberarea licențelor și cu aplicarea legii din țările beneficiare. Aceste evenimente vor avea loc de preferință în țările beneficiare și expertiza va fi oferită de experți din statele membre.

2.2.4. Un portal web pentru întărirea controalelor exporturilor de arme în țările terțe

Proiectul va consta în dezvoltarea unui portal web accesibil funcționarilor din statele membre și din țările terțe în vederea promovării controalelor exporturilor de arme în conformitate cu principiile și parametrii Poziției comune 2008/944/PESC. Portalul va oferi statelor beneficiare acces permanent la resursele tehnice pentru punerea în aplicare și întărirea controalelor acestora ale exporturilor de arme și va facilita partajarea informațiilor relevante cu privire la alte activități de informare ale Uniunii prevăzute prin prezenta decizie cu funcționari din țările beneficiare care nu au putut participa în mod direct la activitățile de asistență și de informare. De asemenea, portalul va furniza informații tehnice și informații detaliate privind sistemele de control al exporturilor din statele membre și din țările beneficiare, care vor fi utilizate drept material ajutător în timpul activităților de asistență desfășurate în temeiul prezentei decizii.

Portalul web va fi de asemenea completat printr-o serie de activități menite să consolideze vizibilitatea acțiunilor de informare ale Uniunii și să promoveze alinierea la Poziția comună 2008/944/PESC. Aceste activități vor include publicarea unor buletine informative periodice și o campanie adecvată în mass-media.

2.2.5. Evenimente privind evaluarea

Pentru a asigura o evaluare intermediară și finală a activităților desfășurate în cadrul prezentei decizii, cu participarea comună a țărilor beneficiare și a statelor membre, se vor organiza la Bruxelles un număr de maximum două evenimente cu o durată de două zile fiecare, în marja reuniunilor COARM. Pot fi invitați să participe la aceste reuniuni maximum doi reprezentanți din fiecare țară beneficiară responsabilă cu controlul exporturilor de arme.

3. Coordonarea cu alte proiecte ale uniunii în domeniul controlului exporturilor

Pe baza experienței dobândite din activități de informare anterioare ale Uniunii în domeniul controlului exporturilor referitoare atât la produsele cu dublă utilizare, cât și la armele convenționale, ar trebui urmărite o sinergie și o complementaritate maxime în furnizarea asistenței către țările terțe, pentru a asigura că activitățile Uniunii sunt cât mai eficiente și mai coerente posibil. În acest scop, ar trebui să fie reținută posibilitatea de a organiza unele dintre activitățile menționate în cadrul punctelor 2.2.1-2.2.4 coroborate cu alte activități privind controlul produselor cu dublă utilizare, finanțate prin intermediul instrumentelor financiare ale Uniunii, altele decât bugetul PESC. Acest lucru se va realiza cu deplina respectare a limitărilor juridice și financiare prevăzute pentru utilizarea instrumentelor financiare relevante ale Uniunii.

4. Beneficiari

Beneficiarii activităților de proiect includ funcționari de stat, reprezentanți ai industriei și ai societății civile din următoarele țări:

- (i) țări din Europa de Sud-Est (Albania, Bosnia și Herțegovina, Croația, FYROM, Muntenegru și Serbia);
- (ii) țări mediteraneene din Africa de Nord din cadrul politicii europene de vecinătate (Algeria, Egipt, Libia, Maroc și Tunisia);
- (iii) țări din Europa de Est și din regiunea Caucazului din cadrul politicii europene de vecinătate (Armenia, Azerbaidjan, Belarus, Georgia, Republica Moldova și Ucraina).

Pentru fiecare tip de activitate prevăzută în prezenta decizie, țările beneficiare specifice vor fi selectate, printre altele, în funcție de următoarele criterii:

- angajamentul țării terțe de a-și îmbunătăți controalele exporturilor de arme convenționale și de a le alinia la standardele Uniunii;
- importanța țării terțe în comerțul mondial de arme;
- impactul asistenței anterioare furnizate de Uniune asupra sistemului național al exportului de arme convenționale din țara terță și impactul preconizat pe termen lung și de durată al unei noi asistențe.

COARM poate, la propunerea Înalțului Reprezentant, să decidă să modifice lista țărilor beneficiare pe baza unei justificări corespunzătoare.

5. **Evaluarea impactului**

Impactul prezentei decizii ar trebui să fie evaluat din punct de vedere tehnic la finalizarea ultimelor activități prevăzute în aceasta. Evaluarea impactului va fi efectuată de către Înalțul Reprezentant, în cooperare cu grupurile de lucru relevante ale Consiliului și, după caz, cu delegațiile Uniunii din țările beneficiare, precum și cu alte părți interesate relevante.

6. **Durată**

Durata totală estimată a proiectelor va fi de 24 de luni.

7. **Entitatea de punere tehnică în aplicare**

Punerea tehnică în aplicare a prezentei decizii va fi încredințată BAFA, care va îndeplini sarcinile sale sub responsabilitatea Înalțului Reprezentant.

8. **Raportare**

BAFA va pregăti rapoarte periodice, inclusiv după finalizarea fiecăreia dintre activități. Rapoartele ar trebui transmise către Înalțul Reprezentant în termen de șase săptămâni de la finalizarea activităților respective.

9. **Costul total estimat al proiectului și contribuția financiară a uniunii**

Costul total al proiectului este de 1 860 000 EUR.
